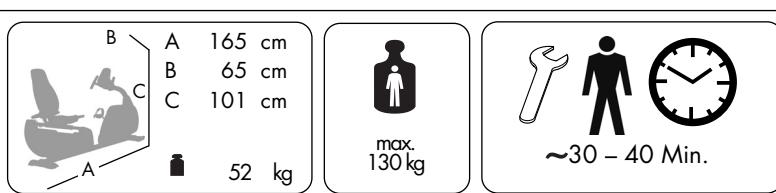


KETTLER

Montageanleitung „Giro R“ Art.-Nr. 07629-000



D
GB
S
FIN
EST
LV
LT
RUS



Abb. ähnlich

Der Umwelt zuliebe: wir drucken auf 100% Altpapier!



Пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию перед монтажом и первым использованием. В ней содержатся важные указания по технике безопасности, а также по использованию и техническому обслуживанию устройства. Сохраните эту инструкцию — она может пригодиться вам в будущем, например, при проведении работ по техобслуживанию или заказе запчастей.

Для вашей собственной безопасности

- ⚠ ОПАСНОСТЬ!** Проинструктируйте присутствующих людей (в особенности детей) о возможных опасностях во время упражнений.
- ⚠ ОПАСНОСТЬ!** Никогда не изменяйте параметры электросети самостоятельно. Поручайте все работы квалифицированным специалистам.
- ⚠ ОПАСНОСТЬ!** При выполнении ремонта, сервисного обслуживания и очистки тренажера обязательно вынимайте штепсельную вилку из розетки
- ⚠ ОПАСНОСТЬ!** Во время монтажа изделия не подпускайте к себе детей (используются мелкие детали, которые ребенок может проглотить).
- ⚠ ОПАСНОСТЬ!** Системы контроля частоты сокращений сердца могут быть неточными. Избыточная нагрузка может привести к серьезным нарушениям здоровья или смерти. Если у вас появятся головокружение или чувство слабости, немедленно прекратите тренировку.
- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Устройство можно использовать только по назначению, т. е. для физической тренировки взрослых людей.
- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Применение в иных целях является недопустимым и может быть опасным. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный пользователю вследствие использования не по назначению.
- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Обязательно соблюдайте указания по проведению тренировок, приведенные в руководстве.

- ⚠ ВНИМАНИЕ!** После того как исчезнет сигнал пульса, мощность тренажера остается постоянной в течение 60 секунд, а затем медленно снижается. Проверьте, регистрирует ли снова электронная система измерения пульса (ушная клипса, устройство на руке или нагрудный ремень) сигнал пульса.
- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Все электроприборы во время работы создают электромагнитное излучение. Не кладите устройства с высоким уровнем излучения (например, мобильные телефоны) вблизи кокпита или управляющей электроники, поскольку в противном случае в показателях (например, пульса) могут быть ошибки.

- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Обязательно следите за тем, чтобы электрокабель не пережимался или не мешал проходу
- Вы пользуетесь устройством, сконструированным с учетом самых актуальных норм техники безопасности. Производитель приложил усилия, чтобы избежать образования опасных мест, в которых пользователь может причинить себе травму, или закрыть их.
- Вследствие неправильного ремонта и изменения конструкции (демонтажа оригинальных деталей, установки деталей, не допущенных к эксплуатации, и т. д.) может возникнуть опасность для пользователя.
- Поврежденные детали снижают уровень вашей безопасности и отрицательно влияют на срок службы устройства. Поэтому

заменяйте поврежденные или изношенные детали. Не пользуйтесь устройством до тех пор, пока оно не будет исправно и готово к применению. Если понадобиться заменить детали, используйте только оригинальные запчасти KETTLER.

- Проверяйте каждые 1–2 месяца все детали тренажера, в частности винты и гайки. Особенно это касается крепления седла и дужки.
- Чтобы гарантировать предписанный уровень безопасности этого устройства в течение длительного срока, его регулярно должен проверять и обслуживать специалист (один раз в год).
- Для тренажера необходимо сетевое напряжение 230 В, 50 Гц. Подключайте кабель сетевого питания в штепсельную розетку с заземляющим контактом.
- Не используйте при подключении розетки с несколькими гнездами! Применяемый вами шнур-удлинитель должен соответствовать требованиям безопасности.
- Если вы не пользуетесь тренажером длительное время, выньте его штепсельную вилку из розетки.
- Перед началом тренировок проконсультируйтесь у врача, чтобы быть уверенными в том, что вам можно использовать это устройство для тренировок. Решение врача должно быть основанием для составления вашей программы тренировок. Неправильная тренировка или чрезмерная нагрузка могут привести к причинению вреда здоровью.
- Любые манипуляции с тренажером, не описанные в данной инструкции, могут привести к его повреждению или создать опасность для людей. Подобные действия разрешается выполнять только сотрудникам сервисного центра KETTLER или специалистам, обученным компанией KETTLER.
- Соблюдайте общие правила техники безопасности и меры предосторожности при обращении с электрическим приборами.
- Мы обеспечиваем непрерывный контроль качества своей продукции с применением новых технологий. В связи с этим мы оставляем за собой право на технические изменения.
- В случае сомнения и по всем вопросам обращайтесь к своему дилеру.
- Для установки устройства следует выбрать такое место, чтобы оно находилось на безопасном расстоянии от препятствий. Не устанавливайте устройство вблизи проходов, дорожек и ворот.
- Отрегулируйте руль и седло так, чтобы ваше положение во время тренировки было максимально удобным.
- При монтаже изделия соблюдайте рекомендуемые значения затяжки момента ($M = xx \text{ Нм}$).
- Тренажер соответствует стандарту DIN-EN 957-1/5, класс HB.

Обращение с устройством

- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Использование устройства поблизости от влажных помещений не рекомендуется из-за опасности образования ржавчины.

Также следите, чтобы на детали устройства не попадали жидкости (напитки, пот и т. д.). Это может привести к коррозии.

- Обратите внимание, что тренировки нельзя начинать до тех пор, пока монтаж не будет выполнен и проверен надлежащим образом.
- Тренажер разработан для взрослых, и его ни в коем случае нельзя использовать детям во время игр. Помните, что из-за природной потребности детей в игре и их темперамента часто могут возникать непредвиденные ситуации, ответственность за последствия которых со стороны изготовителя исключена. Но если вы все-таки разрешите ребенку пользоваться тренажером, обязательно проинструктируйте его и присматривайте за ним.
- Перед первой тренировкой ознакомьтесь со всеми функциями и возможностями настройки устройства.
- Если во время работы устройства слышен тихий шум, создаваемый маховиком, это никак не влияет на работу устройства. Шумы, появляющиеся при вращении педалей в обратную сторону, обусловлены техническими причинами и также не свидетельствуют о каких-либо неполадках.
- Устройство снабжено магнитной системой торможения.
- Эргометр представляет собой устройство, работа которого не зависит от частоты вращения педалей.
- **Не допускайте проникновения жидкостей внутрь корпуса или в электронику устройства. Это также касается пота!**
- Перед каждым использованием проверяйте все резьбовые и штекерные соединения, а также соответствующие предохранительные приспособления на предмет прочности установки.
- Во время тренировок используйте подходящую обувь (спортивную).
- Используйте для регулярной очистки, ухода и технического обслуживания наш комплект изделий для ухода за тренажерами KETTLER (артикульный номер 07921-000). Вы можете приобрести его в специализированном магазине спортивных товаров.
- Во время тренировки никому нельзя находиться в непосредственной близости от тренирующегося человека.

Указания по монтажу

- ОПАСНОСТЬ!** Примите меры, чтобы минимизировать количество источников опасности на рабочем месте, например, не разбрасывайте инструмент. Сложите упаковочный материал так, чтобы от него не могла исходить опасность. Пленку и полиэтиленовые пакеты следует хранить в месте, недоступном для детей. **Опасность удушья** при надевании во время игры!
- Пожалуйста, проверьте наличие всех деталей, входящих в комплект поставки (см. контрольный список), и их целостность. При наличии поводов для рекламаций обращайтесь к своему дилеру.
 - Внимательно рассмотрите чертежи и смонтируйте устройство в последовательности, представленной на рисунках. В пределах отдельных рисунков для определения очередности действий используются прописные буквы.
 - Монтаж следует выполнять тщательно. Монтировать устройство должен взрослый человек. В случае сомнений обратитесь за помощью к человеку, который лучше разбирается в подобных вопросах.

- Обратите внимание, что при использовании инструмента всегда существует опасность получения травмы. Поэтому при монтаже устройства выполняйте все действия осторожно и осмотрительно!
- Материалы, необходимые для каждого этапа монтажа, показаны на соответствующем рисунке. Сложите материалы в полном соответствии с рисунками. Все необходимые инструменты вы найдете в пакетике с мелкими деталями.
- Пожалуйста, сначала просто сложите детали, не свинчивая их плотно, и проверьте правильность их установки. Сначала закрутите самостопорящиеся гайки от руки до ощущимого сопротивления, **затем правильно затяните их с помощью гаечного ключа**. Проверьте прочность установки всех резьбовых соединений после завершения этапа монтажа. **Внимание:** открученные стопорные гайки становятся непригодными к дальнейшему применению (из-за разрушения фиксатора) и подлежат замене.
- По производственно-техническим причинам мы сами выполняем предварительный монтаж компонентов (например, трубных заглушек).

Заказ запчастей, стр. 24-25

З оформляя заказ на запчасти, указывайте полный артикульный номер, номер запасной детали, необходимое количество и серийный номер устройства.

Пример заказа: Арт. № 07629-000 / № зап. детали 68003517 / 1 шт./ Серийный номер: Сохраните оригинальную упаковку устройства, чтобы позже ее можно было использовать для транспортировки.

Возврат товара осуществляется **только** по согласованию и в безопасной упаковке, по возможности в оригинальной картонной коробке. Необходимо детальное описание брака или повреждений!

Важно: Запчасти, соединяемые с помощью резьбы, поставляются без крепежных материалов. Если вам нужны соответствующие крепежные материалы, добавьте в заказ фразу «**с крепежным материалом**».

Указание касательно утилизации



DE 60229750

Изделия KETTLER пригодны для переработки и вторичного использования. После завершения срока службы обеспечьте надлежащую утилизацию устройства, сдав его в местный пункт сбора.

RUS СПОРТМАСТЕР

Кочновский проезд, д.4, корп. 3

125319 Москва

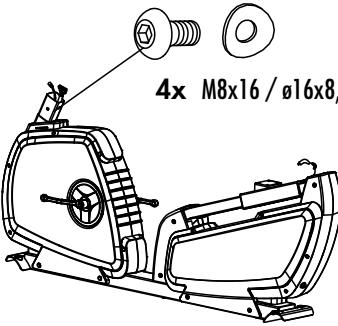
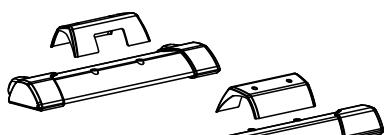
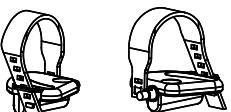
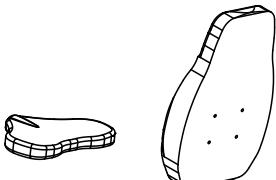
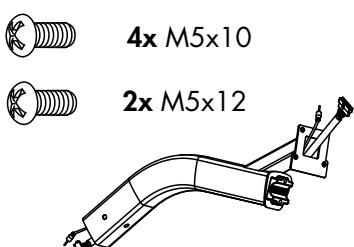
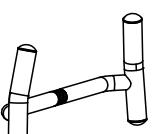
+7 495 755-81-94

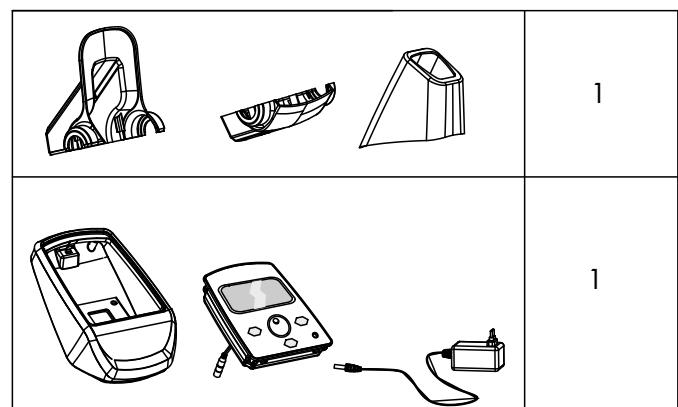
+7 495 755-81-46

www.kettler.ru

Checkliste (Packungsinhalt)

- GB – Checklist (contents of packaging)
- EST – Kontrollnimekiri (pakendi sisu)
- LT – Patikros sąrašas (pakuotės turinys)
- S – Kontrollista (förpackningens innehåll)
- LV – Pārbaudes saraksts (iepakojuma saturs)
- RUS – Контрольный список
- FIN – Tarkastusluettelo (Pakkausen sisältö)

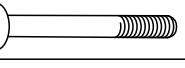
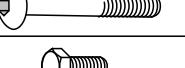
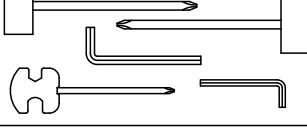
	Stck.
	1
	1
	1
	1
	1
	1
	1
	1



29



Pos. 41

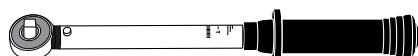
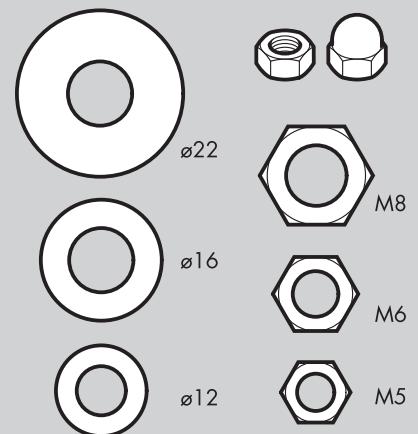
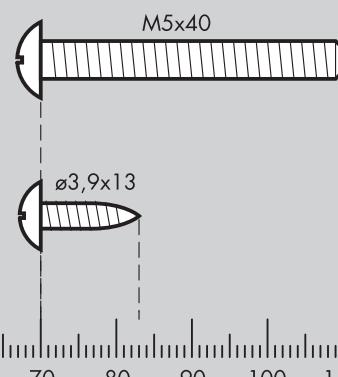
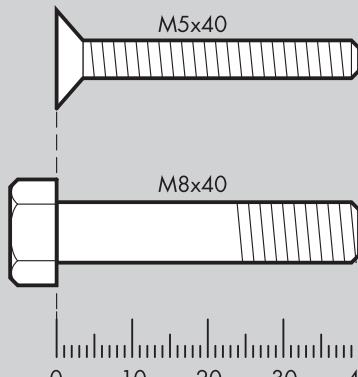
			1
	M 8x65		4
	M 8x45		8
	M 8x16		4
	M 8x16		4
	M 5x12		4
	M 7x30		2
	ø 8/19		4
	ø 8/16		16
	ø 7/12		2
	ø 7		2
	3 x 20		4
			1

Messhilfe für Verschraubungsmaterial

- GB - Measuring help for screw connections
- S - Mäthjälp för fastskruvmaterial
- FIN - Ruuvausmateriaalin mittausapu
- EST - Abiks kinnikeeramisvahendite mõõtmisel

- LV - mērišanas palīgierīce saskrūves materiālam
- LT - Kaip matuoti priveržimo priemones
- RUS - Справка по определению размеров крепежных материалов

- D - Beispiele; - GB - Examples; - S - Exempel; - FIN - Esimerkki;
- EST - Näide; - LV - Piemērs; - LT - Pavyzdys; - RUS - Примеры



- D - Gehört nicht zum Lieferumfang.
- GB - Not included.
- S - Ingår inte i köpet.
- FIN - Ei sisälly toimitukseen

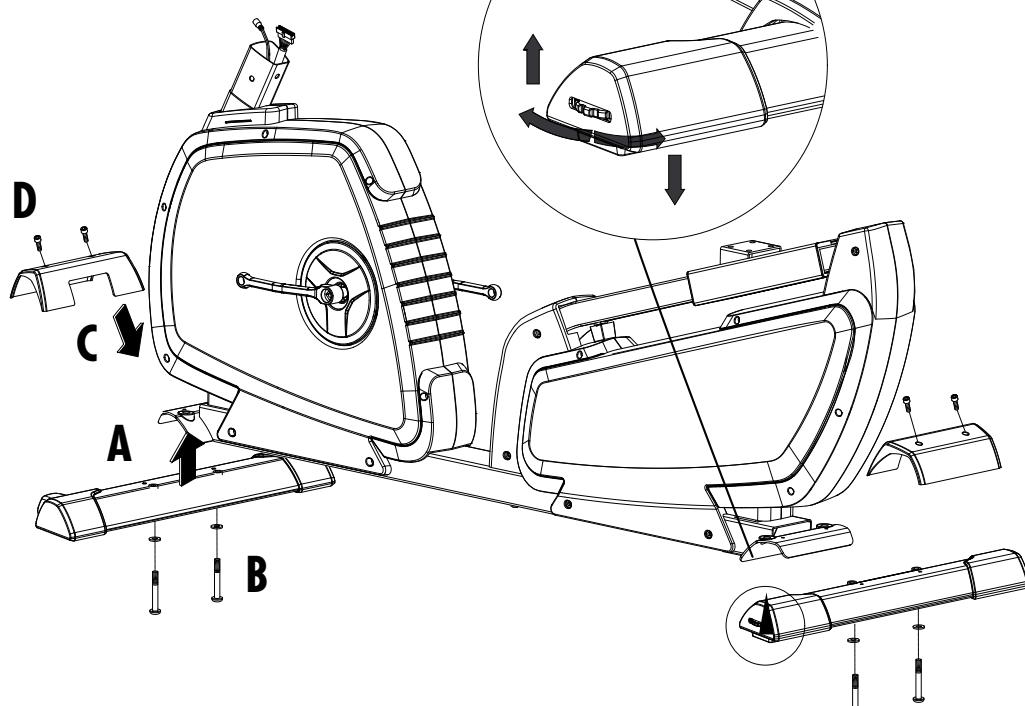
- EST - Ei kuulu tarnekomplekti.
- LV - Neietilpst piegādes komplektā.
- LT - Nejeina ī pristatymo komplektā!
- RUS - не включена.

1

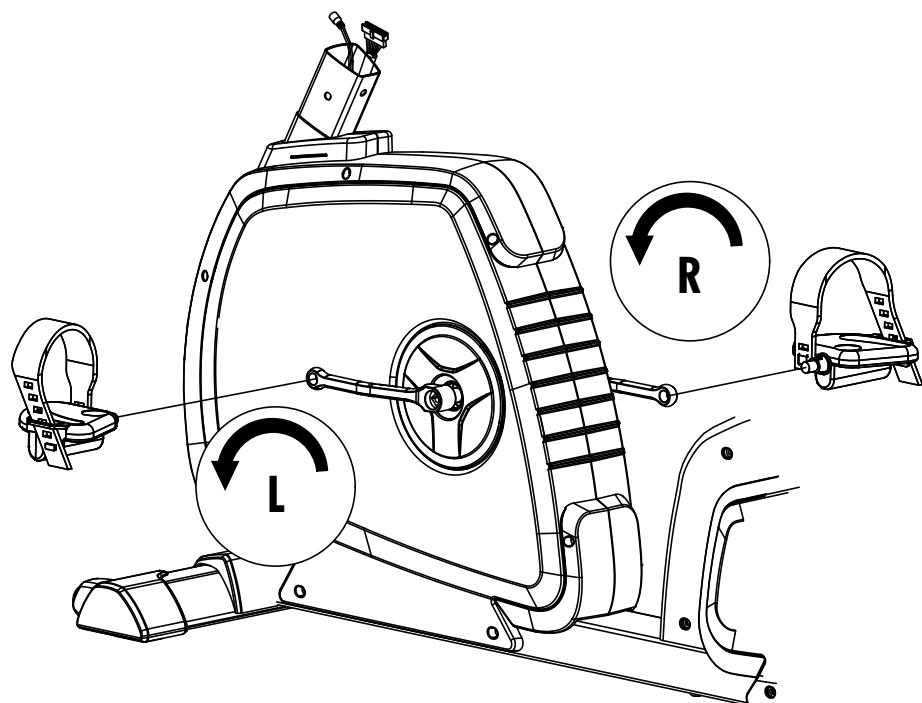


B **4x** M 8x65 = 15 Nm Ø 8x19

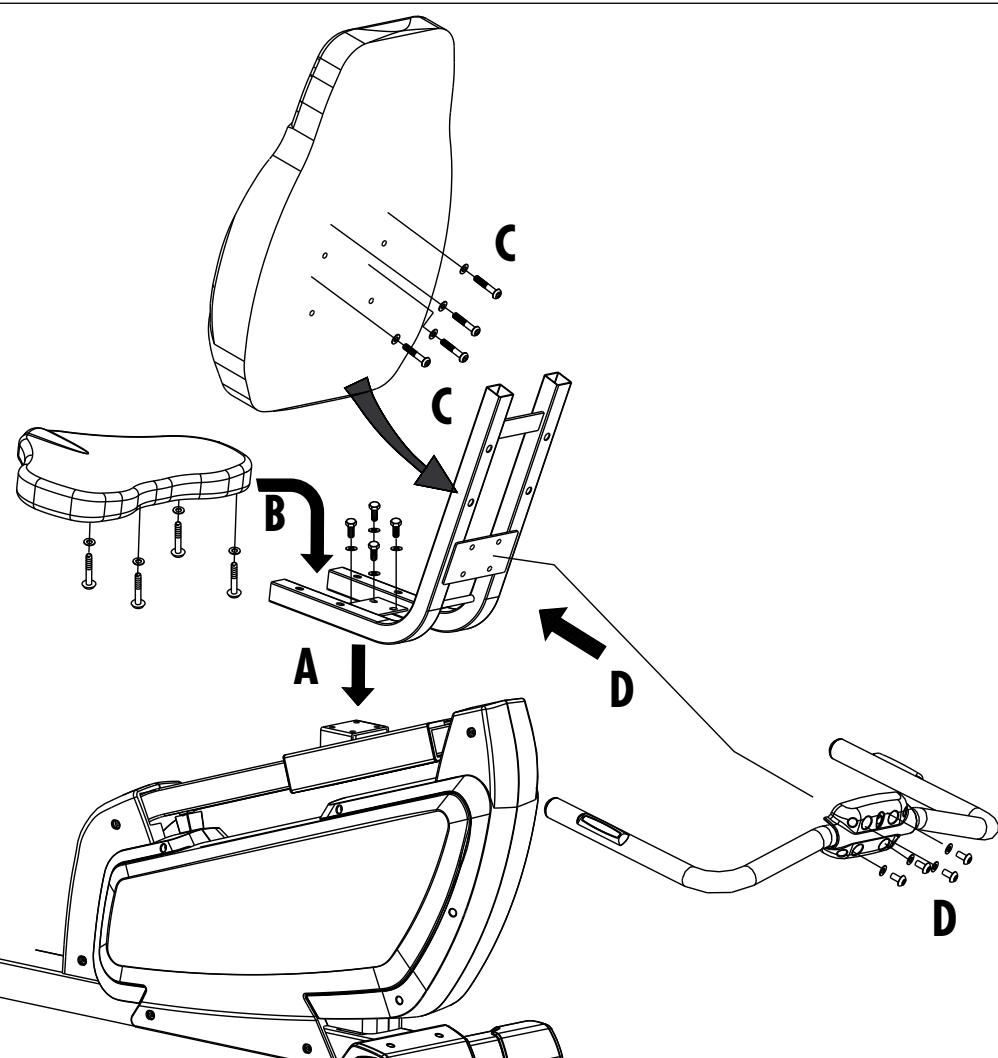
D **4x** M5x12

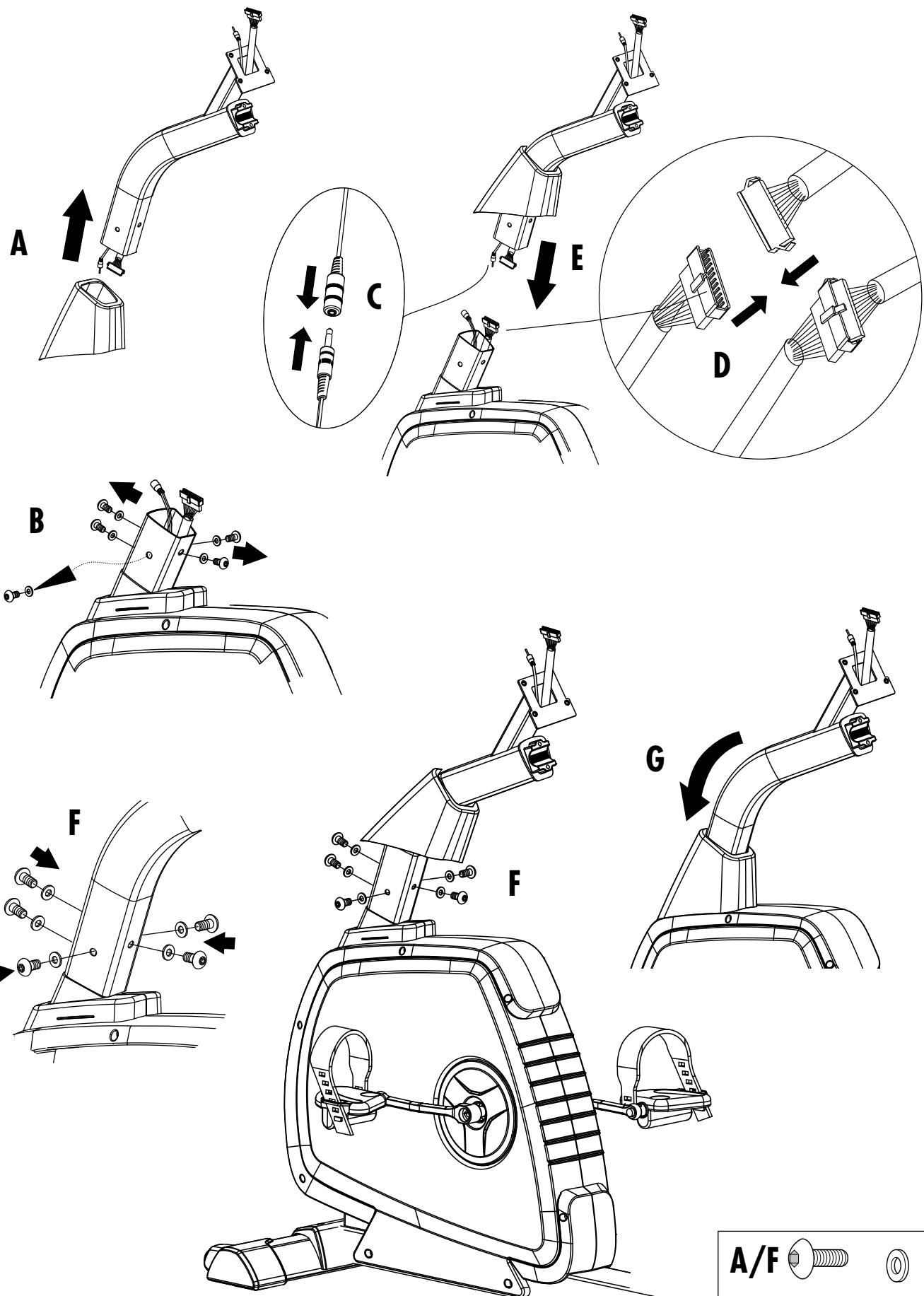
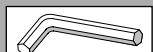


2



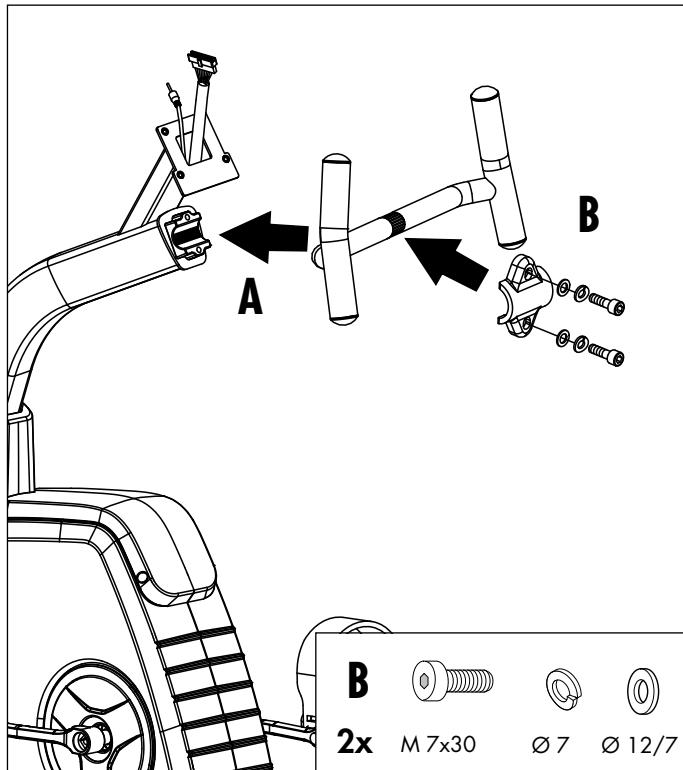
3



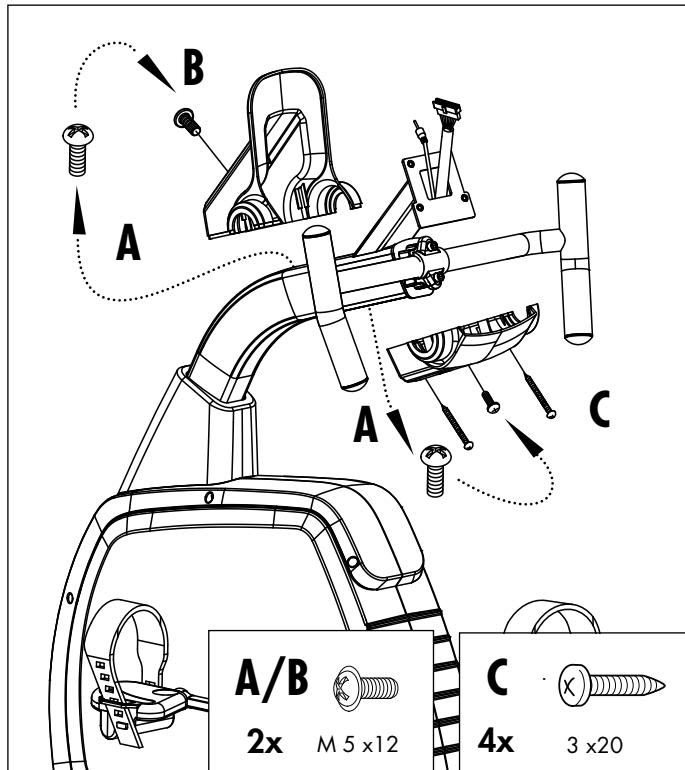
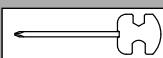


A/F
4x M 8x16 Ø 16/8,3

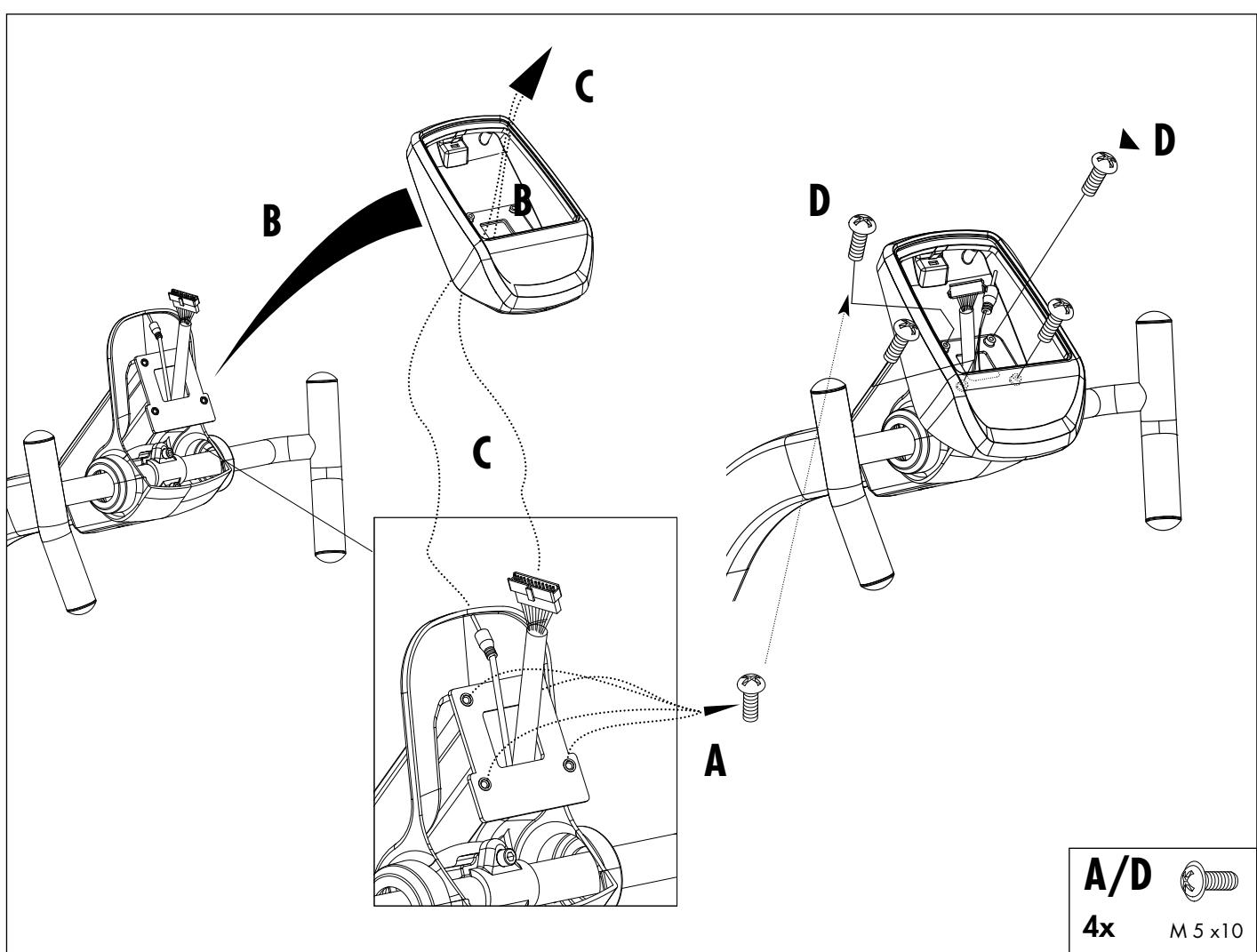
5

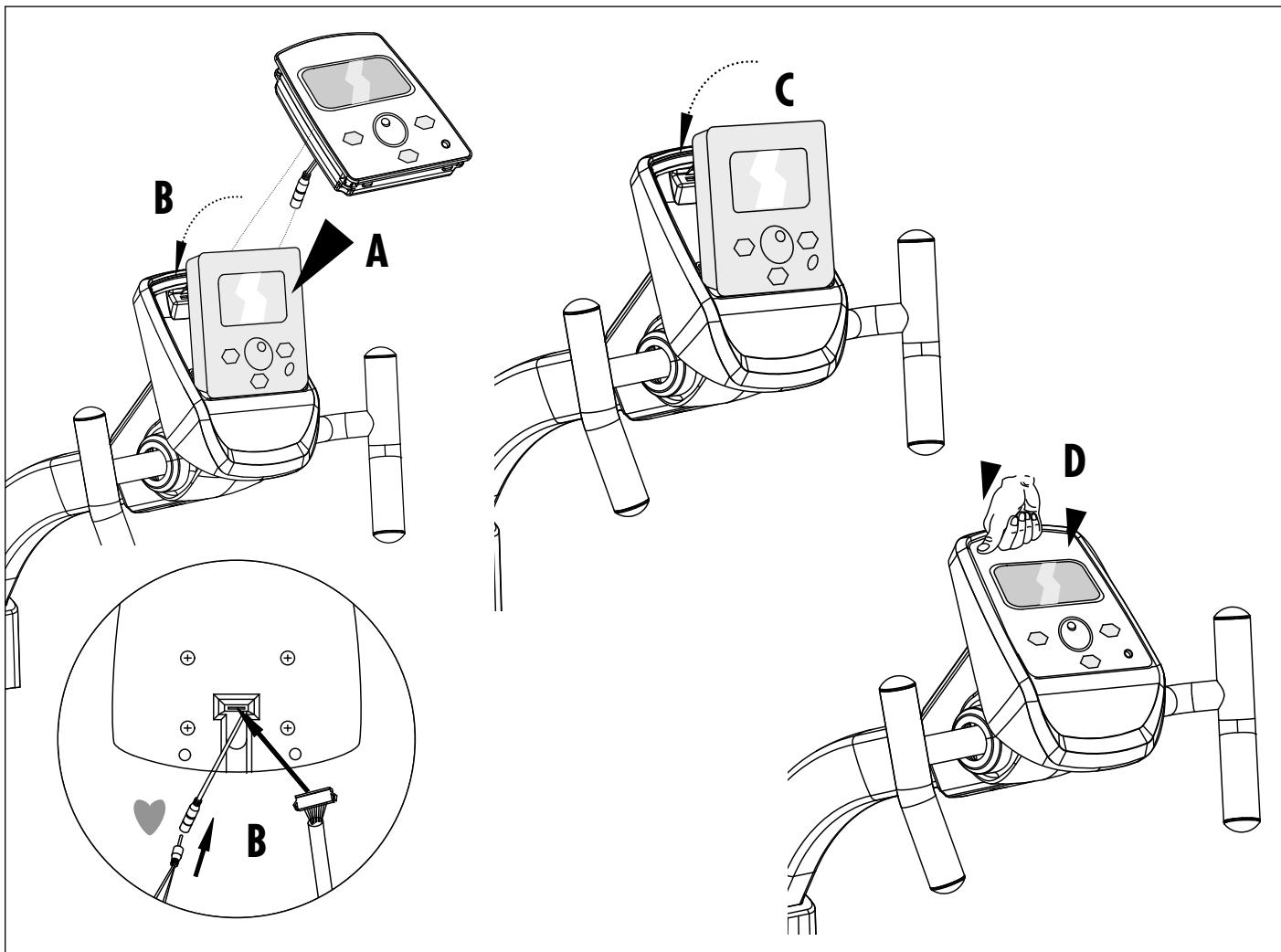


6



7





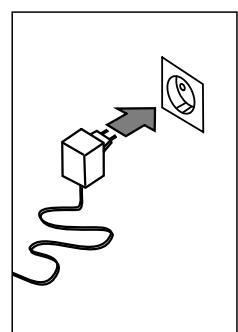
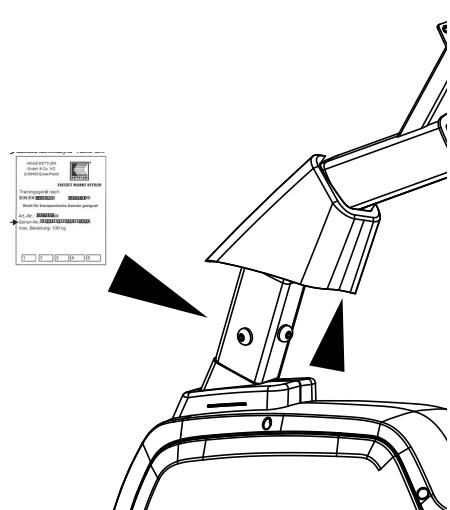
Handhabungshinweise

- GB - Handling
- S - Produktens hantering
- FIN - Käyttöohjeet

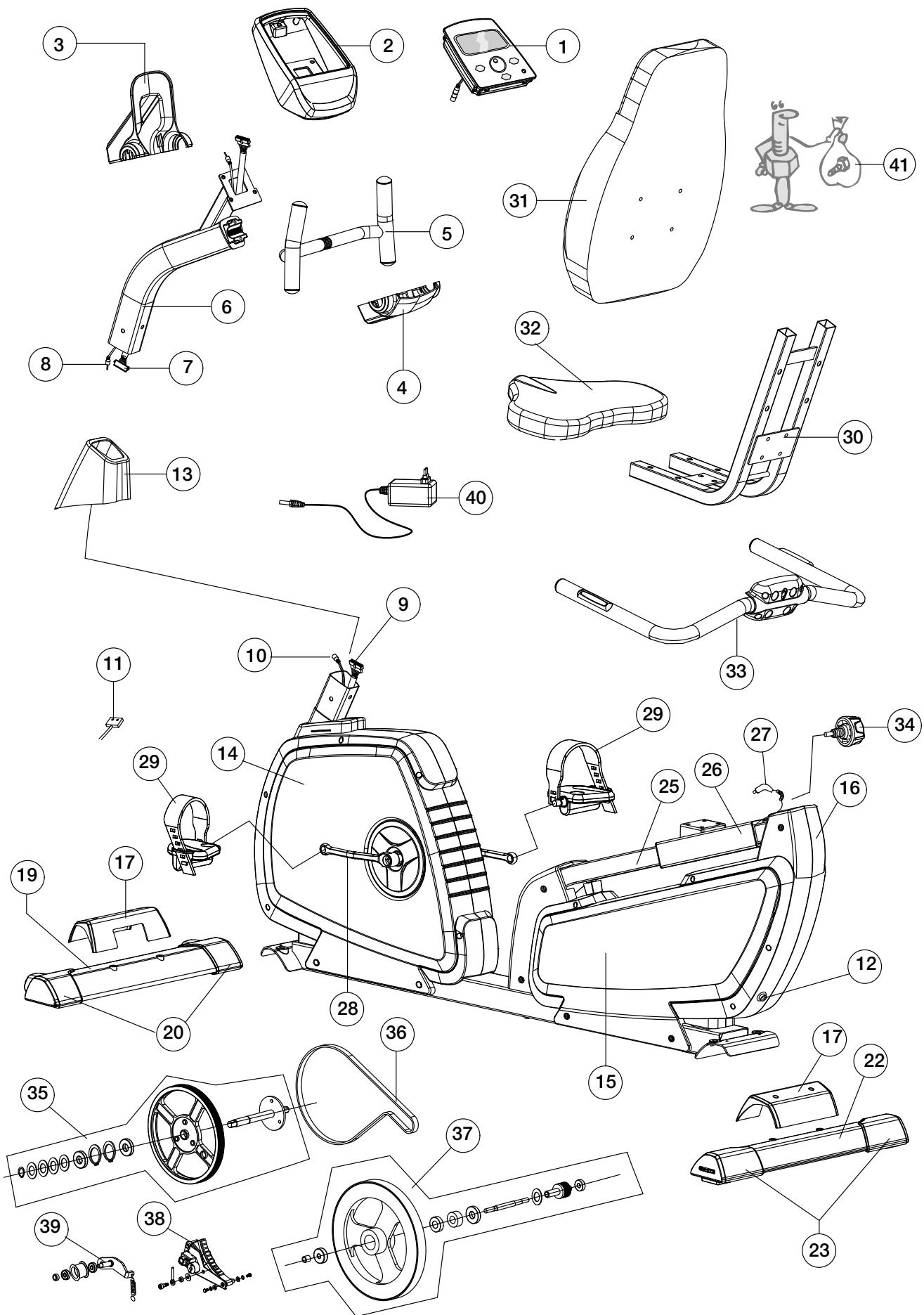
- EST - Käsitsemisjuhised
- LV - Lietošanas norādes

- LT - Eksploatacijos instrukcija
- RUS - Указания по обращению

- D - Beispiel Typenschild – Seriennummer
- GB - Example Type label – Serial number
- S - Exempel typskylt – serienummer
- FIN - Esimerkki typpikilpi – sarjanumero
- EST - Tüübislidi näide – seerianumber
- LV - Piemērs: datu plāksnīte – sērijas numurs
- LT - Specifikacijos lentelės pavyzdys – serijos numeris
- RUS - Пример заводской таблички с серийным номером



Ersatzteilzeichnung



Ersatzteilbestellung

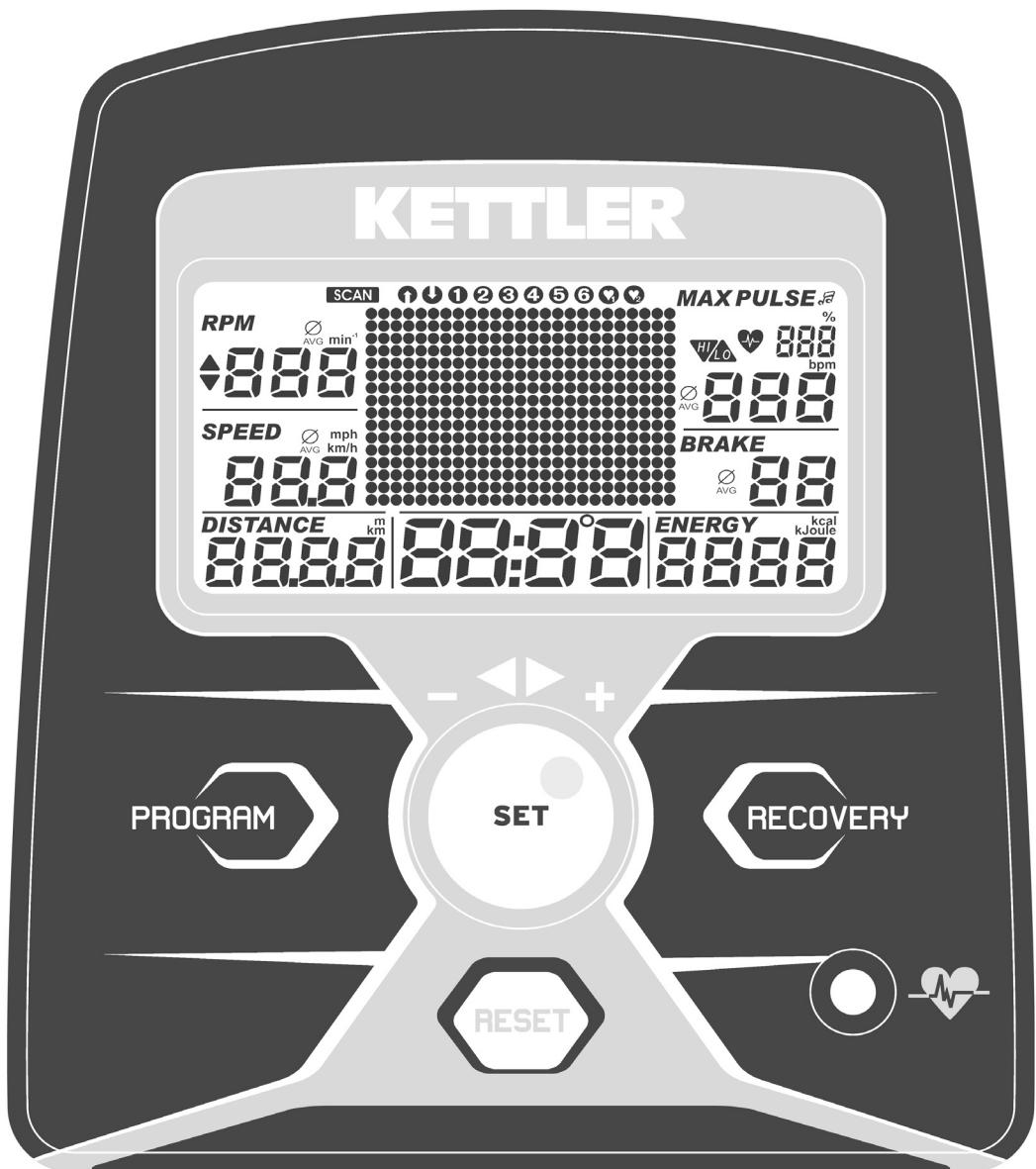
- GB - Spare parts order
 - S - Reservdelar för
 - FIN - Varaosat järjestys
 - EST - Varuosad et

- LV - Rezerves daļas, lai
 - LT - Atsarginės dalys, kad
 - RUS - Заказ запчастей

07629-000		
①	1x	68003741
②	1x	68003980
③	1x	68008242
④	1x	68008243
⑤	1x	68003821
⑥	1x	68008240
⑦	1x	68003843
⑧	1x	68003844
⑨	1x	68003845
⑩	1x	68003846
⑪	1x	68003849
⑫	1x	68003847
⑬	1x	68008241
⑭	1x	68008245
⑮	1x	68008248
⑯	1x	68008253
⑰	1x	68008250
⑲	1x	68003989
⑳	1x	68003990
㉑	1x	68003992

07629-000		
㉓	1x	68003993
㉔	1x	68008251
㉕	1x	68008259
㉖	1x	68008252
㉗	1x	68003525
㉘	1x	68003504
㉙	1x	68003634
㉚	1x	68008255
㉛	1x	68008260
㉜	1x	68008254
㉝	1x	68003517
㉞	1x	68008244
㉟	1x	68008326
㉟	1x	68003540
㉟	1x	68008303
㉟	1x	68008257
㉟	1x	68008258
㉟	1x	68008261







HEINZ KETTLER GmbH & Co. KG · Postfach 1020 · D-59463 Ense-Parsit
www.kettler.de